



Input by members of the Sanskrit Buddhist Input Project.  
With kind permission of the Digital Sanskrit Buddhist Canon Project  
of Nagarjuna Institute, Nepal  
and University of the West, Rosemead, California, USA  
(www.uwest.edu/sanskritcanon)

Sastra section, text no. 55.1

The transliteration emulates the conventions of Nagari script.  
Therefore, many word boundaries are not marked by blanks.

## Revisions:

- 2020-07-31: TEI encoding by mass conversion of GRETIL's Sanskrit corpus

# Text

apohasiddhih /

namah srilokanathaya //

apohah sabdārtho nirucyate /

nanu ko 'yam apoho nama? kimidam anyasmadapohyate; asmadva  
anyadapohyate; asmin vanyadapohyata iti vyutpattya vijativyavrttam  
vaha meva vivaksitam; buddhyakaro va; yadi va apohanam apoha  
ityanya vyavrttimatram iti trayah paksah / na tavadadimau  
paksau, apohanamna vidhereva vivaksitatvat; antimo 'pyasangatah  
prati tivadhitatvat; tathahi parvvatoddese vanhirastiti sabdau  
pratitirvvidhirupamevollikhanti laksyate; nanagnirnabhavati  
nivrthtimatramamukhayanti / yacca pratyaksavadhitam na tatra  
sadhanantaravakasa ityatiprasiddham /

atha yadyapi nivrthtimaham pratyemiti na vikalpah / tathapi  
nivrthtapadarthollekha eva nivrthtyullekhah / na  
hyanantarbhavitavisesanapratiti vvisistapratitih / tato yatha  
samanyamaham pratyemiti vikalpabhava 'pi  
sadhanakaraparisphuranat vikalpabuddhih samanyabuddhih  
paresam; tatha nivrthtapratyaya ksipta  
nivrthtibuddhirapohapratitivayaharamatanotiti cet? nanu  
sadhanakaraparisphurane vidhirupataya yadi  
samanyabodhavyavastha; tat kimayatamasphu radabhavakare cetasi  
nivrthtipratitivavasthayah / tato nivrthtimaham  
pratyemityevamakarabhava 'pi nivrthtyakarasphuranam yadi syat, ko  
nama nivrthtipratitisthitimapalapet / anyathasati pratibhase  
tatpratitivavahritiriti gavakarepi cetasi turagabodha ityastu /

atha visesanataya antarbhuta nivrthtipratitirityuktam, tathapi  
yadyagavapodha itidrsa karovikalpastada visesanataya  
tadanupraveso bhavatu, kintu gauriti pratitih / tada ca satopi  
nivrthtilaksanasya visesanasya tatanutkalanat; katham tat  
pratitivavastha / athaivam matih / yadvidhirupam sphuritam tasya  
parapoho 'pyastiti tatpratitirucyate / tathapi sambandhamatramapohasya  
vidhireva saksannirbhasi / api caivamadhyaksasya

pyapohavisayatvamanivaryam / visesato vikalpadekavyavrttollekhino  
'khilanyavyavrttamiksamanasya /  
tasmadvidhyakaravagrahadadhyaksavadvikalpasyapi vidhivisayatvameva  
nanyapohavisayatvamiti kathamapohah sabdartho ghusyate //  
atrabhidhiyate //

nasmabhirapohasabdena vidhireva kevalo 'bhipretah /  
napyanyavyavrttimatram, kintvanyapohavisisto vidhiih  
sabdnamarthah / tatasca na pratyekapakasopani patidosavakasah /  
yattu goh pratitau na tadatmaparatmeti samarthyadapohah  
pascannisciyata iti vidhivadinam matam; anyapohapratitau va  
samarthyat anyapodhovadharyate iti pratisedhavadinam matam /  
tadasundaram / prathamikasyapi pratipattikramadarsanat / na hi vidhim  
pratipadya kascidarthapattitah pascadapohamavagacchati; apoham va  
pratipadyanyapodam; tasmad goh pratipattiriti  
anyapodhapratipattirucyate / yadyapi canyapodhasabdanullekha uktah /  
tathapi napratipattireva, visesanabhutasyanyapohasya agavapodha  
eva gosabdasya nivesitatvat / yatha nilotpale  
nivesitadindivarasabdannilotpala pratitau tatkala eva  
nilimasphuranamanivaryyam; tatha gosabdadapyagavapodhe nivesitat  
gopratitau tulyakalameva visesanatvat ago[']pohasphuranamanivaryyam  
/ yatha pratyaksasya prasahya rupabhavagrahanamabhavavikalpotpadana  
saktireva / tatha vidhivikalpanamapi  
tadanurupanusthanadasaktirevabhavagrahanamabhidhiyate /  
paryyudasarupabhavagrahanantu niyata  
svarupasambedanamubhayoravisistam; anyatha yadi  
sabdadarthapratipattikale kalito na parapohah; kathamanyapariharena  
pravrttih / tato gam vadhaneti codito 'svadinapi vadhniyat /

yadapyavocadvacaspatih; jatimatyo vyaktavyah; vikalpanam  
sabdanañca gocarah; tasañca tadvatinam  
rupamatajjatiyaparavrttamityarthatastadavagater na gambadhaneti co dito  
'svadin badhnati / tadapyanenaiva nirastam yato jateradhikayah  
praksepe 'pi vyaktinam rupamatajjatiyavyavrttameva cet, tada  
tenaiva rupena sabdavidikalpayorvisayibhavantinam  
kathamatajyavrttipariharah?

atha na vijatiyavyavrttam vyaktirupam, tathapratitam, va tada  
jatiprasada esa iti kathamarthatopi tadavagatirityuktaprayam /

atha jativaladevanyato vyavrttam / bhavatu jativalat  
svahetuparamparavaladvanyavyavrttam / ubhayathapi vyavrttapratipattau  
vyavrttipratipattirastyeva / nacago[']podhe  
gosabdasanketavidhavanonyasrayadosah / samanye tadvati va  
sankete 'pi taddosavakasat / na hi samanyam nama  
samanyamatramabhipretam turagepi gosabdasanketaprasangat / kintu  
gotvam / tavata ca sa eva dosah / gavaparijñane  
gotvasamanyaparijñanat / gotvasamanyaparijñane  
gosabdavacyaparijñanat / tasmad ekapindadarsanapurvvako yah

sarvvavyaktisadharana iva bahiradhya sto vikalpabudhyakarah,  
tatrāyam gauriti sanketakarane netaretarasrayadosah / abhimate ca  
gosabdapravrttavagosabdena sesasyapyabhidhana mucitam / na  
canyapodha nyapohayorvvirodhovisesyavisesanaksatirvva;  
parasparavyavacchedabhavat, samanadhikaranyasadbhavat,  
bhutalaghatabhavavat / svabhavena hi virodho na  
parabhavenetyabalaprasiddham / esa panthah srughnamupatisthata  
ityatrapyapoho gamyata eva; aprakrta pathantarapeksaya esa eva /  
srughnapratyanikanistasthanapeksaya srughnameva /  
aranyamargavadvicchedabhavadupatisthata eva /  
sarthadutadivvyavacchedena panthaeveti pratipadam vyavacchedasya  
sulabhatvat tasmadapohadharmmano vidhirupasya sabdadavagatih;  
pundarikasabdadiva svetimavisistasya padmasya / yadyevam  
vidhireva sabdarthovaktumucitah / kathamapoho giyata iti cet?  
uktamatrapohasabdenanyapohavisisto vidhirucyate; tatra vidhau  
pratiyamane visesanataya tulyakalamanyapohapratitiriti / na caivam  
pratyaksasyapyapohavisayatvavyavastha karttumucita; tasya  
sabdapratyayasyeva vastuvisayatve vivadabhavat / vidhisabdena ca  
yathadhyavasayamatadrupa paravrtto bahyorthobhimatah /  
yathapratibhasam buddhyakarasca; tatra vahyorthodhyavasayadeva  
sabdavacyo vyavasthapyate / na svalaksanaparisphurtya  
pratyaksavaddesakalavasthaniyataprvyakta svalaksanasphuranat /  
yacchastram //

sabdenavyaprtakhyasya buddhvavapratibhasanat /

arthasya drstaviveti, indriyasabdsvabhavopayabhedat ekasyaiva  
pratibhasa bheda iti cet? atrapyuktam /

jato namasrayonyanyah cetasantasya vastunah /  
ekasyaiva kuto rupam bhinnakaravabhasi tat //

na hi spastaspaste dve rupe parasparaviruddhe ekasya vastunah  
stah; yata ekenendriyabuddhau pratibhasetanyena vikalpe, tatha sati  
vastuna eva bhedaprapteh; na hi svarupabhedadaparo vastubhedah / na ca  
pratibhasabhedadapara svarupabhedah; anyatha trailokyamekameva vastu  
syat / durasannadesavarttinoh purusayoh ekatra sakhini  
spastaspastapratibhasabhedepi na sakhibheda iti cet? na brumah  
pratibhasabhedobhinnavastu niyatah / kintu , ekavisayatvabhavaniyata iti  
/ tato yatrarthakriyabhedadisacivah pratibhasabhedah tatra  
vastubhedah, ghatavat / anyatra punarnniyame naikavisayatam  
pariharatityekapratibhaso bhrantah /

etena yadaha vacaspatih; na ca sabdapratyaksayovvastugocaratve  
pratyayabhedah karanabhedena paroksyaparoksyabhedopatteriti /  
tannopayogi / paroksapratyayasya vastugocaratvasamarthanat /  
paroksatasrayastu karanabheda indriyagocaragrahanavirahenaiva  
krtarthah / tanna sabde pratyaye svalaksanam parisphurati kiñca  
svalaksanatmani vastuni vacye sarvvatmana pratipatteh,

vidhinisedhayorayogah / tasya hi sadbhavestiti vyartha,  
nastityasamartham; asadbhave nastiti vyarthamasti tyasamartham / asti  
castyadipadaprayogah / tasmāt sabdapratibhasasya  
vahyarthabhavabhavasadharanyam na tadvisayatam ksamate /

yacca vacaspatina jatimabdyaktivacyatam svavacaiva prastu  
tyananantaramēva na ca sabdarthasya jaterbhavabhavasadharanyam  
nopapadyate; sa hi svarupato nityapi  
desakalaviprakirnanekavyaktyasrayataya  
bhavabhavasadharanibhavannastina stisambandhayogya;  
varttamanavyaktisambandhita hi jaterastita;  
atitanagatavyaktisambandhita ca nastitēti  
sandigdhyavirekitvadanaikantikambhavabhavasadharanyamanyathasidva  
m veti vilapitam / tavanna prakrtaksatih / jatau bharam nyasyata  
svalaksanavacyatvasya svayam svikarat / kiñca sarvvatra  
padarthasya svalaksanasvarupenaivastitvadikam cintyate / jatestu  
varttamanadivvyaktisambandho stitvadikamiti tu balaprataranam / evam  
jatimavdhyaktivacane 'pi dosah; vyaktescet pratitissiddhih,  
jatiradhika pratiyatam, ma va, na tu vyaktipratitidosanmuktih / ete  
na yaducyate kaumarilah / sabhagatvadeva vastuno na  
sadharanyadosah / vrksatvam hyanirdvaritabhavabhavam  
sabdavadagamyate / tayoranyatarena sabdantaravagatena sambadhyata iti /  
tadapyasangatam; samanyasya nityasya  
pratipattavanirdvaritabhavabhavatvayogat / yaccedham na ca  
pratyaksasyeva sabdanam arthapratyayanaprakaro yena taddrsta  
ivastyadisabdapekṣa na syat; vicitrasaktitvat pramananamiti  
tadapyaindriyikasabdapratibhasayorekasvarupagrahitve  
bhinnavabhasadusanena dusitam vicitrasaktitvañca pramananam  
saksatkaradhyavasayabhyamapi caritartham /

tato yadi pratyaksarthapratipadanam sabdena tadvadevavabhasah  
syat; abhavamsca na tadvisayakhyapanam ksamate / nanu  
vrksasabdena vrksatvamse codite  
sattvadyamsaniscayanarthamastyadipadaprayoga iti cet? niramsatvena  
pratyaksasamadhigatasya svalaksanasya ko 'vakasah padantarena;  
dharmmantaravidhinisedhayoh pramanantarena va / pratyakse 'pi  
pramanantarapekṣa drste ti cet? bhavatu tasyaniscayatmatvat  
anabhyastasvarupavisaye; vikalpastu svayanniscayatmako yatra grahi tatra  
kimaparena? asti ca sabdalingantarapekṣa tato na vastu  
svarupagrahah / nanu bhinna jatyadayo dharmmah parasparam  
dharmminasceti jatilaksanaikadharmmadvarena pratitepi sakhini  
dharmmantaravattaya na pratitiriti kinna bhinna bhidhanadhi no  
dharmantarasya nilacaloccaistaratvaderavavodhah / tadetadasangatam;  
akhandatmanah svalaksanasya pratyakse pratibhasat / drsyasya  
dharmmadharmmibhedasya pratyaksapratiksiptatva danyatha sarvvam  
sarvvatra syadityatiprasangah / kalpanikabhedasrayastu  
dharmmadharmmivyavahara iti prasadhitam sastre; bhavatu va paramarthiko  
dharmmadharmmibhedah / tathapyanayoh samavayade

rdusitatvadupakarakalaksanaiva pratyasattiresitavya / evañca  
yathendriyapratyasattya pratyaksena dharmmipratipattau  
sakalataddvarmmapratipattih / tatha sabdalingabhyamapi vacyavacakadi  
sambandhapratibaddhabhyam dharmmipratipattau  
niravasesatadvarmmapratipatti rbhavet; pratyasattimatrasyavisesat /

yacca vacaspatih; nacaikopadhina sattve visiste tasmin grhite;  
upadhyanta ravisistatabgdrahah / svabhavom hi dravyasya  
upadhibhirvvisisyate / natupadhayo va visesyatvam va tasya  
svabhava iti / tadapi plavata eva /  
nahyabhedadupadhyantaragrahanañcamasañji tam / bhedam  
puraskrtyaivopakarakagrahane upakaryyagrahanaprasañjanat / na  
cagnidhumayoh karyyakaranabhava iva svabhavata eva  
dharmmadharmminoh pratiniyamakalpanamucitam / tayorapi pramanasiddha  
tvat / pramanasiddhe ca svabhavopavarnanamiti nyayah //

yaccatra nyayabhusanena suryyadigrahane tadupakaryyasesa  
vasturasigrahanaprasañjanamuktam; tadabhiprayanavagahana phalam tatha  
hi tvanmate dharmmadharmminorbhedah upakarakalaksanaiva ca  
pratyasattih / tadopakarakagrahane samanadesasyaiva dharmmarupasyaiva  
copakaryyasya grahanamasañjitam / tat katham suryyo pakaryyasya  
bhinnadesasya dravyantarasya va drstavyabhicarasya  
grahanaprasangah sangatah / tasmad ekadharmmadvarenapi  
vastusvarupapratipattau sarvvatmapratiteh; kva sabdantarena  
vidhinisedhavakasah / asti ca, tasmanna svalaksanasya  
sabdavikalpalingapratibhasitvamiti sthitam //

napi samanyam sabdapratyayapratibhasi / saritah pare gavascaratiti  
gavadisabdat sasrasngalanguladayo 'ksarakaraparikaritah  
sajatiyabhedaparamarsanat sampinditaprayah pratibhasante / na ca  
tadeva samanyam /

varnakrtyaksarakarasrunyangotvam hi kathyate /

tadeva ca sasrasngadimatramakhilavyaktavatyantavilaksanamapi  
svalaksanenaikikriyamanam samanyamityucyate / tadsasya  
vahyasyaprapte rbhrantirevasau kesapratibhasavat /  
tasmadvasanavasaddudvereva tadatmana vivarttoyamastu, asadeva va  
tadrupam khyatu; vyaktaya eva va sajatiyabhedatiraskarenanyatha  
bhasanta manubhavavyavadhanat; smrtipramoso vabhidhiyatam; sarvvatha  
nirvvisayah khalvayam samanyapratyayah; kva samanyavartta? yat  
punah samanyabhava samanyapratyayasyakasmikatvamuktam tadayuktam /  
yatah

purvvapindadandadarsanasmaranasahakarinatiricyamanavisesap  
ratyayajanika samagri nirvvisayam samanyavikalpamutpadayati /  
tadevanna sabdapratyaye jatih pratibhati; napi pratyakse na  
canumanato 'pi siddhih; adrsyatve pratibaddhalingadarsanat /  
napindriyavadasyah siddhih / jñanakaryyatah kadacitkasyaiva  
nimittantarasya siddheh / yadapi pindantare antarale va

gobuddherabhavam darsayet; tada  
savaleyadisakalagopindanamevabhavadabhavo go  
buddherupapadyamanah kathamarthantaramaksipet? gotvadeva  
gopindah, anyatha turagopi gopindah syat / yadyevam  
gopindadeva gotvamyatha turagatvamapi gotvam syat / tasmāt  
karanaparamparata eva gopindo gotvam tu bhavatu ma va / nanu  
samanyapratyayajananasamarthyam yadyekasmat pindadabhinnam; tada  
vijatiyavyavrttam pindantaramasamartham / atha bhinnam tada  
tadeva samanyam namni param vivada iti cet? abhinnaiva sa saktih  
prati vastu; yathatvekah saktasvabhavo bhavah tatha anyopi bhavan  
kidrsandosamavahati? yatha bhavatam jatirekapi  
samanadhvaniprasavaheturanyapi svarupenaiva jatyantaranirapeksa /  
tathasmakam vyaktirapi jatirapeksa svarupenaiva bhinna hetuh /  
yattu trilocanah / asvatvagotva dinam samanya visesanam  
svasraye samavayah samanyam; samanya  
mityabhidhanapratyayayornimittamiti / yadyevam vyaktisvapyayameva  
tathabhidhanapratyayaheturastu / kim samanyasvikara pramadena /

na ca samavayah sambhavi //

iheti buddheh samavayasiddhiriheti dhisca dvayadarsane syat /  
na ca kvacittadvisaye tvapeksa svakalpanamatramatobhyupayah //

etena yeyam pratyayanuvrttiranuvrttavastvanuyayini  
kathamatyantabhedinisu vyaktisu  
vyavrttavisyapratyayabhavanupatinisu  
bhavitumarhatityuhapravarttanamasya pratyakhyatam / jatisveva  
parasparavyavrttataya vyaktiyamanasvanuvrttapratyayena vyabhicarat /  
yat punaranena viparyyaye vadhakamuktam, abhidhanapratyayanuvrttih  
kutascinnivrttya kvacideva bhavanti nimittavati / na  
canyannimittamityadi // tanna samyak / anuvrttamantarenapi  
abhidhanapratyayanuvrtteratadrupaparavrttasvarupavisesat  
avasyam svikarasya sadhitatvat / tasmāt, tulya bhede yaya ja tih  
pratyasattya prasarpati / kvacinnanyatra saivastu sabdajñananibandhanam  
/

yat punaratra nyayabhusanenoktam nahyevam bhavati / yaya  
pratyasattya dandasutradikam prasarpati kvacinnanyatra saiva  
pratyasattih purusasphatikadisu  
dandisutritvadvivaharanibandhanamastu kim dandasutradineti /  
tadasangatam / dandasutrayohi purusasphatikapratyasannayoh  
drstayoh dandisutripatyayahetutvam napalapyate / samanyantu  
svapne 'pi na drstam / tadyadidam parikalpaniyam tada varam  
pratyasattireva samanyapratyayahetuh parikalpyatam, kim  
gurvyaparikalpanayetyabhipraya parijñanat /

athedam jatiprasadhakamanumanamabhidhiyate /

yadvisistajñanam tadvisesanagrahananantariyakam / yatha

dandijñanam / visistajñanañcedam gaurayamityarthatah  
karyahetuh / visesanubhvakaryyam hi drstante  
visistabuddhih sidveti / atranuyogah,  
visistabuddherbhinnavisesanagrahananantariyakatvam va  
sadhya; visesana matranubhavanantariyakatvam va / prathamapakse  
paksasya pratyaksavadhasadhanavadhanamanavakasayati /  
vastugrahinah pratyaksasyo bhayapratibhasabhavat /  
visistabuddhitvañca samanyam / hetura naikantikah /  
bhinnavisesanagrahanamantarenapi darsanat / yatha svarupavan  
ghatah / gotvam samanyamiti va / dvitiyapakse tu siddhasadhanam /  
svarupavan ghata ityadivat gotvajatima n pinda iti parikalpitam  
bhedamupadaya  
viseanavisesyabhavasyestatvadgovyavrttanubhavabhavitvad  
gaurayamiti vyavaharasya / tadeva na samanyabuddhih / vadhakam ca  
samanyagunakarmadyupa dhicakrasya, kevalavyaktigrahakam  
patupratyaksam / drsyanupalambho va prasiddhah /

tadevam vidhireva sabdarthah / sa ca vahyortho budhyakarasca  
vivaksitah, tatra na budhyakarasya tattvatah sambhrttya va  
vidhinisedhau / svasambedanapratyaksagamyatvat / anadhyavasayacca /  
napi tattvato vahyasyapi vidhinisedhau tasya sabde pratyaye  
'pratibhasanat / ataeva sarvadharmmanantattvato 'nabhilapyatvam  
pratibhasadhyavasayabhavat tasmad vahyasyaiva sambhrttau  
vidhinisedhau / anyatha samvyavaharaniprasangat / tadevam /

nakarasya na vahyasya tattvato vidhisadhanam /  
vahireva hi samvrttya samvrttyapi tu nakrteh //

etena yadvarmmottarah // aropitasya vahyatvasya  
vidhinisedhavitvalaukikamanagamamatarkikiyam kathayati / tadapahastitam  
/

nanvadyavasaye yadyadhyavaseyam vastu na sphurati tada tadadhyavasitamiti  
ko 'rthah? apratibhase 'pi pravrttivistayikrtamiti yo 'rthah /  
apratibhasavisesa visayantarapariharena kathanniyatavisaya  
pravrttiriti cet? ucyate; yadyapi visvamagrhitam tathapi vikalpasya  
niyatasamagriprasutatvena niyatarataya niyatasaktitvat niyata eva  
jaladau pravrttih / dhumasya paroksagnijñanajananaavat /

niyatavisaya hibhavah pramanaparinihitasvabhava na  
saktisankaryyaparyyanuyogabhajah / tasmad  
tadadhyavasayitvamakaravisesayogat tatpravrttijanakatvam / na ca  
sadradyadaropena pravrttim brumah / yenakare vahyasya vahye  
va akarasyaropadvarena dusanavakasah / kintarhi  
svavasanavipakavasakupajayamanaiva budvirapasyantyapi vahyam  
vahye vrttimatano titi viplutaiva / tadevamanyabhavavisisto  
vijativyavrttortho vidhih / sa eva capohasabdavacyah  
sabdnamarthah pravrttinivrttivistayasceti sthitam //

atra prayogah / yadvacakam

tatsarvvamadhyavasitatadrapaparavrttavastumatragocaram / yatheha kupe  
jalamiti vacanam / vacakañcedam gavadisabdarupamiti svabhavahetuh /  
nayamasidvah, purvoktena nyayena  
paramarthikavacyavacakabhavasyabhava 'pi; adhyavasayakrtasya  
sarvvavyavaharibhiravasyavikarttavvyatvat / anyatha  
sarvvavyavaharocchedaprasangat / napi viruddhah sapakse bhavat / na  
canaikantikah; tathahi sabdanamadhyavasitavijativyavrttava  
stumatrasayatvamanicchadbhiih paraih paramarthato

vacyam svalaksanamupadhirupadhiyogah

sopadhirastu yadi va krtirastu buddheh, gatyantarabhavat /  
avisayatve ca vacakatvayogat / tatra /

adyantayornna samayah phalasaktihanermadhyepyupadhivirahattitayena  
yuktah //

tadevam vacyantarasyabhavat / visayavattvalaksanasya vyapakasya  
nivrttau vipaksato nivarttamanam vacakatvamadhyavasitavahyavisayatvena  
vyapyata iti vyaptisiddhih /

sabdaistavanmukhyamakhyayate 'rtha statrapohastadgunatvena gamyah /  
arthascaiko 'dhyasato bhasato 'nyah sthapyo vacyastattvato naiva kascit  
//

apohasiddhih samapta //

krtiriyammahapanditaratnakirttipadanam //

bhavatvapohe krtinamprapañco [va]stusvarupasphuranantu marmma /  
tatradrdhe sarvvamayatnasirnam drdhe tu sausthyannanu tavataiva  
//

sampurnaratripraharadvayena kirtterapoho likhitah sukhena /  
trailokyadattena paratmahetoh [ya]tnadato 'yam pariraksaniyah //